

## Augarten konkret

**Die Medienmitteilung des kantonalen Tiefbauamtes zum Augarten im Wortlaut: Auf der stark befahrenen Achse zwischen dem Autobahnanschluss Uzwil, dem Kreisel Sonnental und der Kreuzung Augarten gibt es mehrere Verkehrsprobleme. Um diese zu beheben, hat das kantonale Tiefbauamt zusammen mit dem Bundesamt für Strassen und den Gemeinden Oberbüren und Uzwil ein Verkehrskonzept erarbeitet.**



Bildform Hensau, Peter Dotzauer

Das Team der Gemeinde Uzwil wünscht Ihnen von Herzen frohe Festtage und einen guten Start ins Jahr 2018.

Heute fahren an einem Werktag bis zu 22'000 Fahrzeuge über die Kreuzung Augarten. Die heutige Kreuzung kann dieses Verkehrsaufkommen nicht bewältigen. Am Autobahnanschluss häufen sich Verkehrsunfälle. Ausserdem weichen die Verkehrsteilnehmenden auf den Kreisel Sonnental sowie über Oberbüren aus, wenn der Autobahnzubringer in den Spitzenzeiten überlastet ist.

### Zweispurig zur Autobahn

Das Verkehrskonzept behebt diese Probleme und macht die gesamte Achse sicherer. Es ist

Grüezi miteinander

Ein reich befrachtetes Jahr mit vielen Veränderungen neigt sich dem Ende zu. Gut so. Zeit, zwischen den Jahren auszuspannen.

Beste Grüsse aus dem Gemeindehaus  
Thomas Stricker

das Ergebnis eines ausgedehnten Variantenstudiums und basiert auf einer langfristigen Verkehrsprognose sowie einer Verkehrssimulation. Dabei hat sich gezeigt, dass ein Verkehrssystem von Lichtsignalanlagen die beste Leistungsfähigkeit und die sicherste Umsetzung für alle Verkehrsteilnehmenden ermöglicht.

### Lichtsignal

Neu sollen Lichtsignalanlagen an der Kreuzung Augarten, am Autobahnanschluss sowie am Kreisel Sonnental installiert und zwei Fahrspuren ab der Kreuzung Augarten zur Autobahn führen. Mit diesen Massnahmen kann das hohe Verkehrsaufkommen in Spitzenzeiten besser bewältigt werden. Die heutigen Rückstaus an den umliegenden Verkehrsknoten werden deutlich verringert. Der Busbetrieb kann priorisiert werden und hält so den Fahrplan verlässlich ein. Für den Fuss- und Veloverkehr werden das bestehende Trottoir und der Radstreifen den neusten Standards angepasst.

### Treppe

Die Holz-Treppe im alten Gemeindehaus knarrte und ächzte auf besondere Weise. Sie meldete automatisch, wer im Haus war. Ihre Tritthöhe war jenseits der Norm, zum Stolpern klein – eine zusätzliche Herausforderung, wenn man nachts zu faul für den Weg zum Lichtschalter war. Die Treppe war Verkehrsweg und Treffpunkt. Man konnte auf ihr rauf und runter rasen und wusste, an welchen Staketen man sich in der Kurve festhalten konnte und welche lose waren. Früher sei man sogar auf dem Gelände runtergerutscht und es habe Wettbewerbe gegeben, wer mehr Stufen runterspringen könne. Aber das sind Anekdoten.

Es gibt viele Dinge, die wir jeden Tag benützen, ohne viel darüber nachzudenken. Und es gibt Menschen, deren Ächzen und Knarren wir kennen, ohne es wahrzunehmen. Die ausser der Norm sind und doch vertraut. Wo wir zu faul sein können, vorbeirasen dürfen oder ausgelassen sein. Wo wir drei Stufen nehmen können oder auch anhalten, durchschnaufen.

Ich wünsche Ihnen eine schöne Weihnachtszeit und viele schöne Erlebnisse mit Ihrer eigenen Treppe.

Lucas Keel  
Gemeindepräsident

### Ende des Linksabbiegens

Da mit dem neuen Verkehrskonzept zwei parallele Fahrspuren Richtung Autobahn führen, kann in Zukunft aus der Gupfenstrasse von Uzwil kommend nicht mehr links über die Kreuzung Augarten in die Bahnhofstrasse abgebogen werden. Davon sind in den Spitzenzeiten pro Stunde aber nur zehn Fahrzeuge betroffen. Darum wird diese Konsequenz in der Gesamtbetrachtung als vertretbar angesehen. 2018 erarbeitet das kantonale Tiefbauamt in enger Abstimmung mit

dem Bundesamt für Strassen das Vorprojekt. 2020 sollen die Bauarbeiten starten. Diese werden aus heutiger Sicht zwei bis drei Jahre dauern. Nach Abschluss der Arbeiten an der Kreuzung und dem Autobahnanschluss kann das Bauprojekt für den Kreisel Sonnental in Angriff genommen werden. Die Grobkostenschätzung geht von Gesamtinvestitionen von 6,5 Millionen Franken aus. Der Kostenteiler zwischen Bundesamt für Strassen, Kanton St. Gallen und den Gemeinden wird in der nächsten Projektphase festgelegt.

### ■ Handänderungen im November

V = Veräusserer / E = Erwerber

03.11.2017 - V: Frei-Sobanja Heike, Niederuzwil; E: Gabriel Marcel, Niederuzwil, und Gurzeler Andrea, Niederuzwil -Miteigentümer zu je ½-; Objekt: Grundstück Nr. 3260, Einfamilienhaus Nr. 3454, 770 m<sup>2</sup> Boden in Niederuzwil, Ackerstrasse 2

24.11.2017 - V: Keller-Forrer Nelly, Wil; E: Keller Elio, Manchester, United Kingdom; Objekt: Grundstück Nr. 1138, Mehrfamilienhaus Nr. 2357 und Garage Nr. 3370, 1'260 m<sup>2</sup> Boden in Uzwil, Wilenstrasse 12b

27.11.2017 - V: Heusser-Gübeli Regula, Necker; E: Hälgi Beat und Hälgi-Hunkeler Beatrice, Niederuzwil -Miteigentümer zu je ½-; Objekte: Stockwerkeigentum Nr. S7963, 2½-Zimmerwohnung Nr. 2 (42/1000 Miteigentum an Nr. 930), und Stockwerkeigentum Nr. S7953, Garage Nr. 6 (5/1000 Miteigentum an Nr. 930), sowie Benützungsrecht am Auto-Abstellplatz Nr. 9 in Niederuzwil, Friedeckstrasse 1

27.11.2017 - V: Walser Werner und Walser-Knecht Silvia, Oberuzwil -Miteigentümer zu je ½-; E: Zahner Robert und Zahner-Dudli Stephanie, Niederglatt -Miteigentümer zu je ½-; Objekt: Grundstück Nr. 2913, Einfamilienhaus Nr. 3014, 797 m<sup>2</sup> Boden in Niederuzwil, Baumgartenstrasse 12

27.11.2017 - V: Koch Peter, Niederuzwil; E: Koch-Mettler Maria, Niederuzwil; Objekt: ½ Miteigentumsanteil an Grund-

stück Nr. 2740, Einfamilienhaus Nr. 2816 und Garage Nr. 3935, 891 m<sup>2</sup> Boden in Niederuzwil, Eichweidstrasse 23

28.11.2017 - V: Eicher Philipp und Eicher-Stäheli Fabienne, Henau -Miteigentümer zu je ½-; E: Stäheli Peter, Henau; Objekt: Stockwerkeigentum Nr. S8113, 4½-Zimmerwohnung Nr. 2 (165/1000 Miteigentum an Nr. 3794) und Benützungsrecht am Auto-Abstellplatz Nr. 2 im Freien in Henau, Wuhrstrasse 7

28.11.2017 - V: Stäheli Peter, Henau; E: Eicher Philipp und Eicher-Stäheli Fabienne, Henau -Miteigentümer zu je ½-; Objekt: Grundstück Nr. 1782, Einfamilienhaus Nr. 1408, 334 m<sup>2</sup> Boden in Henau, Schulhausstrasse 1

28.11.2017 - V: Capraro Heinz und Capraro-Albrecht Agnes, Dielsdorf; E: Capraro Daniel, Dielsdorf, und Capraro Franziska, Henau, einfache Gesellschaft; Objekte: Grundstück Nr. 1837, Zweifamilienhaus Nr. 1473, 431 m<sup>2</sup> Boden in Henau, Felseggstrasse 2, und Grundstück Nr. 3638, 1'826 m<sup>2</sup> Boden in Henau, Vogelwes

29.11.2017 - V: Imondo AG, Wil; E: Immobilien-Anlagestiftung ASGEB, Bern; Objekt: Grundstück Nr. 4239, Mehrfamilienhaus Nr. 2743 und Tiefgarage Nr. 2778, 3'112 m<sup>2</sup> Boden in Uzwil, Birkenstrasse 1

30.11.2017 - V: Capraro-Albrecht Agnes, Dielsdorf; E: Capraro Daniel, Dielsdorf, und Capraro Franziska, Henau, einfache Gesellschaft; Objekt: Grundstück Nr. 3349, 1'860 m<sup>2</sup> Boden in Henau, Vogelwes

### Punktuelle Sanierung

Die Fahrbahn an der Kreuzung Augarten ist bereits heute in einem schlechten Zustand. Das kantonale Tiefbauamt geht davon aus, dass die Fahrbahn schon vor den geplanten Bauarbeiten punktuell saniert werden muss. Der definitive Entscheid darüber wird nach dem Winter 2017/2018 gefällt. | Kanton St. Gallen, Tiefbauamt

30.11.2017 - V: immobau4life gmbh, Herisau; E: Memeti GmbH, Amriswil; Objekte: Stockwerkeigentum Nr. S8517, 5½-Zimmer-Attika-Wohnung Nr. 5 (195/1000 Miteigentum an Nr. 3571), Miteigentumsanteil Nr. M20438, Auto-Einstellplatz Nr. 9 (1/11 Miteigentum an Nr. S8520), und Miteigentumsanteil Nr. M20439, Auto-Einstellplatz Nr. 10 (1/11 Miteigentum an Nr. S8520) sowie Miteigentumsanteil Nr. M20440, Auto-Einstellplatz Nr. 11 (1/11 Miteigentum an Nr. S8520) in Algetshausen, Käsereiweg 14

### ■ Eislauf über die Festtage

Über die Feiertage gelten spezielle Öffnungszeiten für den **allgemeinen Eislauf in der Uzhalle**.

Samstag, **23. Dezember**, 09.00 bis 11.45 und 14.00 bis 16.00 Uhr | Sonntag, **24. Dezember**, 09.00 bis 11.30 Uhr, nachmittags geschlossen | Montag, **25. Dezember**, Weihnachtstag geschlossen | Dienstag, **26. Dezember**, 09.00 bis 11.30 und 14.00 bis 16.00 Uhr | Mittwoch, **27. Dezember**, 09.00 bis 11.45 und 13.30 bis 15.45 und 20.00 bis 22.00 Uhr | Donnerstag, **28. Dezember**, 09.00 bis 11.45 und 13.30 bis 16.00 Uhr | Freitag, **29. Dezember**, 09.00 bis 11.45 und 13.30 bis 16.00 Uhr | Samstag, **30. Dezember**, 09.00 bis 11.45 und 14.00 bis 16.00 Uhr | Sonntag, **31. Dezember**, 09.00 bis 11.30 Uhr, nachmittags geschlossen | Montag, **1. Januar**, Neujahrstag geschlossen | Dienstag, **2. Januar**, 09.00 bis 11.45 und 13.30 bis 16.00 Uhr.



### ■ Weihnachtsferien

Ab Samstag, 23. Dezember, bleiben unsere Büros geschlossen. Ab Mittwoch, 3. Januar, sind wir wieder für Sie da.

Der **Pikettdienst der Technischen Betriebe**, Erdgas und Wasser, ist für Notfälle rund um die Uhr erreichbar unter 071 950 41 40. Für **Todesfälle** sind die Zivildienstleistungen im Gemeindehaus am Stickereiplatz 1 in Uzwil, 071 950 40 11, vom 27. bis 29. Dezember jeweils zwischen 10.00 und 11.00 Uhr geöffnet. In der übrigen Zeit melden Sie sich bitte beim Bestattungsunternehmen Wirth, 079 437 77 02.

Die **Bibliothek** bleibt zwischen Weihnachten und Neujahr geschlossen. Letzter Öffnungstag 2017: Samstag, 23. De-

zember 2017, von 09.00 bis 11.30 Uhr. Erster Öffnungstag 2018: Mittwoch, 3. Januar 2018 von 14.00 bis 18.00 Uhr.

Ihre Gemeinde Uzwil wünscht Ihnen eine besinnliche Adventszeit.



### ■ Kehrachtsammlungen

Mittwoch in Niederuzwil, Donnerstag in Uzwil und Stolzenberg. Freitag in Algetshausen, Henau, Niederstetten und Oberstetten. Bitte stellen Sie Ihren Kehrort am Abfuhrtag bis 07.00 Uhr bereit.

### ■ Papiersammlung

Samstag, 6. Januar 2018, Papier- und Kartonsammlung in der ganzen Gemeinde. Bitte stellen Sie Papier und Karton bis 07.00 Uhr bereit.

### ■ Nächstes Uzwiler Blatt

Das erste Uzwiler Blatt des Jahres 2018 finden Sie am 12. Januar 2018 in Ihrem Briefkasten.

### ■ Offene Stellen

Wir suchen eine/n Projektleiter/in Hochbau für den Bereich Infrastruktur sowie eine/n Sanitär- oder Heizungsinstallateur/in als Rohrnetzmonteur/in für die Technischen Betriebe. Interessiert? Details zu diesen Stellen auf unserer Homepage.

## Logo!

**Uzwil tritt mit einer neuen Erscheinung auf. Textil, luftig, filigran, festlich.**



Uzwil hat kein historisches Wappen und keine Wappentradition. Im Höhenweg der Landesausstellung 1939 waren alle Wappen der Schweizer Gemeinden aufgehängt. Für die damalige Gemeinde Henau flatterte die Toggenburger Dogge auf gelbem Grund in der Luft, weil die Gemeinde kein Wappen hatte. Erst anschliessend wurde das Gemeindewappen entwickelt.

### Schlinggen ade

Die fehlende Wappentradition gibt die Chance, die Erscheinung der Gemeinde anders als mit dem Wappen zu prägen. Seit 1994 verwendet die Gemeinde ihr aktuelles Logo mit den beiden «Schlinggen». Es symbolisierte damals den frischen, dynamischen Aufbruch, weg vom Wappen. Über das Logo hinaus. Dieses Ziel hat es erreicht. Wie alles im Leben ist

auch ein Erscheinungsbild der Mode, den Zeitströmungen unterworfen. Seit einigen Jahren setzt die Gemeinde das Logo zurückhaltend ein.

### Stahl und Stickerei

Im öffentlichen Raum setzt Uzwil auf zwei Themen. Rostiger Stahl symbolisiert die Entwicklung des Technologie- und Maschinenindustriestandorts. Wenige Gemeinden können als logischen Schritt Rost im öffentlichen Raum einsetzen. Uzwil kann es. Rost und Metall sind harte, kühle, rationale Themen. Sie werden erstmals im neuen Gemeindehaus ergänzt durch das Thema Stickerei als textiles und emotionales Thema. Es erinnert an die textile Vergangenheit der Gemeinde. Erinnert etwa daran, dass Mathias Naef bereits 1846 in seiner Weberei und in Heimarbeit über 2'000 Personen beschäftigte

und damit den textilen Grundstein zu Uzwils Industrie-, Siedlungs- und Gesellschaftsentwicklung legte. Diese textilen Spuren sind heute verwischt, kaum jemand kennt Uzwils textile Vergangenheit. Zeit, sie wieder in den Vordergrund zu rücken. Dem neuen Gemeindehaus vorgelagert ist der Stickereiplatz. Er erinnert mit seiner grossflächigen Stickerei an die Vergangenheit des Areals, wo einst eine Schifflistickerei stand. Das Stickereizimmer im Dachgeschoss ist festlicher Rahmen, etwa für Ziviltrauungen. Und an diesem Thema knüpft auch das neue Logo an.

### Bunt statt blau-gelb

Luftig, filigran, ästhetisch, hochwertig, festlich: Diese Begriffe verbinden sich mit Stickerei. Stickerei prägt das neue Logo. Dieselbe 100-jährigen Schifflistickerei aus dem St. Galler Textilmuseum, welche auch dem Stickereiplatz seinen festlichen Rahmen gibt. Das Logo steht auch für Qualität und Hochwertigkeit im öffentlichen Raum – auf der Basis der eignen Herkunft. In den nächsten Monaten werden alle Beschriftungen der neuen Erscheinung angepasst. Wie schon vor 23 Jahren muss das nicht über Nacht passieren...

**Agenda****■ Kino**

Das Programm des Uzwiler Kinos finden Sie unter [www.kinocity.ch](http://www.kinocity.ch)

**■ Donnerstag, 28. Dezember 2017**

09.30 bis 11.30 und 15.00 bis 17.00 Uhr,  
auf Anmeldung 13.30 bis 15.00 Uhr

**Mütter- und Väterberatung,**

*Bahnhofstrasse 105b Uzwil,  
Mütter- und Väterberatungsstelle  
Untertoggenburg – Wil – Gossau*

**■ Sonntag, 31. Dezember 2017**

05.00 bis 08.00 Uhr

**Silvesterchlausen  
der Quartierkinder,**

*Meisenstrasse, Rollwiese, Gupfenweg,  
Kobelhöhe und Nollenstrasse,  
Nelly Kaufmann*

**Silvesterläuten in Henau,**

*überall im Dorf,  
Pro Henau*



Bildform Henau, Peter Dotzauer

**■ Montag, 1. Januar 2018**

11.30 bis 13.30 Uhr

**Neujahrsapéro,**

*Raiffeisenplatz Niederuzwil,  
Verkehrsverein Uzwil und Umgebung*

**■ Sonntag, 7. Januar 2018**

14.00 bis 18.00 Uhr

**NLA Badmintonspiel**

**BC Uzwil – BC La Chaux-de-Fonds,**  
*MZA Breite Oberuzwil,  
Badmintonclub Uzwil*

**■ Montag, 8. Januar 2018**

14.00 bis 16.00 Uhr

**Kegelmeisterschaft,**

*Restaurant Schöntal Uzwil,  
Veteranenverein Uzwil und Umgebung*

**■ Dienstag, 9. Januar 2018**

14.00 bis 16.30 Uhr

**Seniorentreff,**

*Gewerbestrasse 6 Oberuzwil,  
FEG Uzwil*

**■ Bauanzeigen**

Vom 3. bis zum 16. Januar 2018 können im Gemeindehaus am Stickereiplatz 1 bei der Réception folgende Baugesuchunterlagen eingesehen werden:

**Gesuchsteller**

Schlegel Kaminbau/Spenglerei AG,  
Ringstrasse 15, 9500 Wil SG

**Planverfasser**

Doris Sennhauser  
Architektur + Planung GmbH,  
Toggenburgerstrasse 21,  
9532 Rickenbach b. Wil

**Bauvorhaben**

Neubau 2 Mehrfamilienhäuser  
mit Tiefgarage

**Standort**

Grundstück Nr. 4326, Stolzenberg, Uzwil

Wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartut, kann während der Auflagefrist gegen das Bauprojekt bei der Baukommission, Stickereiplatz 1, 9240 Uzwil Einsprache erheben. Einsprachen müssen eine Darstellung des Sachverhalts, eine Begründung und einen Antrag enthalten.

**Der Verkehrsverein Uzwil + Oberuzwil lädt die Bevölkerung von Oberuzwil, Uzwil und der dazugehörigen Dörfer herzlich ein zum**

# Neujahrsapéro

**1. Januar 2018, ab 11.30 Uhr  
Raiffeisenplatz Niederuzwil**



- **Neujahrsworte von Frau Christine Wirth Gemeinderätin**  
**oberUZWILbewegt - Gemeindeduell 2018**
- **Musikalische Umrahmung von den Fűrharmoniker Uzwil**
- **Apéro-Getränke und Apéro-Snack**
- **Grillwürste von den UZE-Griller**

**Wir freuen uns auf Ihren zahlreichen Besuch**

**Verkehrsverein**

Uzwil+Oberuzwil  
9240 Uzwil  
[www.vvuzwil.ch](http://www.vvuzwil.ch)

